Seit 1955



Treffpunkt

Das Informationsbulletin der Deutschsprechenden Gruppe Sitten – Nr. 58 – Im Oktober 2021 – 27. Jahrgang

Im letzten Vereinsjahr musste die DGS wegen der Conoravirus-Pandemie (COVID – 19) alle angesagten Anlässe annullieren.

Die Generalversammlung fand auf brieflichem Weg statt.

Diese momentane Situation ist sehr verunsichernd und die sozialen Kontakte fehlen wohl nicht nur mir. Ob uns der Virus auch dieses Vereinsjahr wieder im Griff hat, wird uns wohl nur die kommende Zeit aufzeigen.

Ich gebe euch bereits die Eckdaten des Vereinsjahres 2021/2022 bekannt. Da die Sicherheit und das Wohlbefinden an erster Stelle stehen, erlaubt sich die DGS je nach Sicherheitsvorkehrungen unter Umständen Anlässe abzusagen.

Ich bitte Sie deshalb, jeweils im Internet www.dgs-sitten.ch oder im Infoblatt der Vereine zu kontrollieren, ob die Anlässe stattfinden.

Inhaltsübersicht

Bücherausstellung	2
Schul- und Ferienplan 2021/2022 & Informationen der Schuldirektion	3
Klassenlehrpersonen OS & Informationen der Schuldirektion	4
Rückblick Empfangsabend Vorschau	5
Protokoll der Generalversammlung	6
Vorstand & Jahresprogramm	8

IMPRESSUM

Herausgeber: Deutschsprechende Gruppe Sitten

Redaktion: Karin Marx Auflage: 180 Exemplare

Erscheint zweimal pro Jahr

Druck: Karin Marx

Copyright: Deutschsprechende Gruppe Sitten

Aufgrund der prekären epidemiologischen Lage wird der Inhalt der Generalversammlung in diesem Jahr in schriftlicher Form vermittelt.

Der diesjährige Unterhaltungsabend kann aufgrund der aktuellen Situation nicht durchgeführt werden und wird wieder ins nächstjährige Programm aufgenommen.

Die Durchführung und Organisation des gemütlichen Beisammenseins nach dem Martinsumzua und nach der Weihnachtsfeier der Schulen wird sicherlich ebenfalls von den sanitären Massnahmen abhängen. Ich bitte Sie, deshalb auf unserer Internetseite www.dgs-sitten.ch zu kontrollieren, ob diese Anlässe stattfinden.

Das Jassturnier findet am 22. Januar 2022 um 10.00 Uhr im Restaurant «Aéroport» in Sitten statt. Nähere Informationen werden noch folgen.

Wir laden Sie herzlich zur Besichtigung vom naturhistorischen Museum ein. Diese findet am 14. Mai 2022 um 15.30 Uhr statt. Nach der Besichtigung offeriert die DGS ein Raclette. Reservieren Sie sich bereits das Datum.

Der diesjährige Familienplausch findet am 11. September 2022 im Unterstand "Beulet" in St. Léonard statt. Die DGS lädt Sie zu einem gemütlichen Tag mit Aperitif und Mittagessen ein. Ich freue mich auf Ihre Anwesenheit.

Ich danke allen für das Verständnis und überbringe Ihnen die besten Wünsche. Bleiben Sie gesund.

Karin Marx, Präsidentin

DGS

Vorschau

DEUTSCHE BÜCHER

in Sitten



Jegliche Sparte: Bücher für Kinder, Jugendliche, Erwachsene – Sachbücher, Ratgeber usw.

Ausstellung und Verkauf

Pfarreisaal St. Theodul (rue de la Cathédrale 12)



Woche vom 9.-12.November

Öffnungszeiten siehe: www.dgs-sitten.ch > Vereine > Pressegruppe

PS – Aufgrund der weiterhin unsicheren sanitären Lage wird der definitive Entscheid zur Durchführung unserer Büchermesse im Oktober gefällt. Entnehmt demzufolge im November-Infoblatt der Pfarrei St. Theodul oder auf der Webseite der DGS den letzten Stand!

In der Hoffnung, dass wir sie euch anbieten können, grüsst euch unterdessen büchernärrisch

eure PRESSEGRUPPE

Schul- und Ferienplan 2021/2022

Schul- und Ferienplan für das Schuljahr 2021/22



Kindergarten und Primarschule

Schulbeginn Montag, 19. August 2021, morgens **Schulschluss** Freitag, 24. Juni 2022, abends

Ferien und schulfreie Tage

Herbst	Mittwoch, 13. Oktober 2021 mittags bis Montag, 25. Oktober 2021 morgens
Allerheiligen	Montag, den 1. November 2021
Maria Empfängnis	Mittwoch, den 8. Dezember 2021
Weihnachten	Donnerstag, 23. Dezember 2021 abends bis Montag, 10. Januar 2022 morgens
Fasnacht	Freitag, 25. Februar 2022 abends bis Montag, 7. März 2022 morgens
Ostern	Donnerstag, 14. April 2022 abends bis Montag, 25. April 2022 morgens
Auffahrt	Mittwoch, 25. Mai 2022 mittags bis Montag, 30. Mai 2022 morgens
Pfingsten	Montag, 6. Juni 2022
Fronleichnam	Donnerstag, 16. Juni 2022

Schulkommission

Oliver Gubler
Christine Genolet-Leubin
Patricia Ming
Corinne Vultagio

Schuldirektion

Rue St-Guérin 3 1950 Sitten

Schuldirektor: Jean-Pierre Meyer

Sekretariat: Françoise Dumoulin 027/324 13 13

Die deutschsprachigen Klassen von Sitten

Kindergarten und Primarschule im Schulzentrum Gravelone von Sitten

Klasse	Klassenlehrperson	Anzahl Schüler/innen	Zimmernummer
1./2. Harmos	Jolanda de Ieso Simone Ott	11/11	132
3./4. Harmos	Pamela Brantschen	7/14	210
5./6. Harmos	Mélanie Leuenberger	15/5	312
6./7. Harmos	Bernarda Oggier	6/14	316
8. Harmos	Bernhard Meichtry	19	228

Weitere Lehrpersonen im Schulzentrum Gravelone von Sitten

Nadine Veiras, Pädagogische Schülerhilfe Laurent Zufferey, Gesang

Marianne Mathier, Religion Meret Knobel, Frédérique Vuille, Textiles Gestalten

Anaïs Vouillamoz, Rhythmik Etienne Arlettaz, Theaterpädagogik

Klassenlehrpersonen an der Orientierungsschule St-Guérin von Sitten



9OS: Klassenlehrperson Roger Blatter: Mathematik, Geografie, Geschichte, Projekt

10OS: Klassenlehrperson Shadi Bacher: Mathematik, Natur & Technik, Deutsch, Religion & Gemeinschaft, Proiekt

110S: Klassenlehrperson Pascal Imhof: Deutsch, Geografie, Geschichte, Projekt

Weitere Lehrpersonen an der Orientierungsschule St-Guérin von Sitten

Sarah Pitteloud-Zumthurm: Nathalie Rudaz, Valérie Lamon Zuchuat:

Deutsch Französisch

Rahel Senggen: Daniel Rickerl: Mathematik, Natur & Technik, Informatik Mathematik

Patrick Pitteloud, Daniel Nellen: Philipp Ganz, Daniel Nellen, Laurent Dubas:

Englisch Sport

Silveria Böllenrücher: Isabella Giussani Hohl: Musik Bildnerisches Gestalten

Béatrice Mettraux: Nadine Veiras, Jeannine Garaudel:

Wirtschaft, Arbeit, Haushalt (WAH) Stützunterricht

Informationen der Schuldirektion

Nach wohlverdienten und hoffentlich erholsamen Sommerferien begannen in Sitten am 19. August 2021 über 2600 Kinder und ca. 290 Lehrpersonen – aufgeteilt auf 143 Regel- und Sonderklassen der 1. bis 8. Harmos – die Schule.



In den deutschsprachigen Klassen Sittens zählen wir für das Schuljahr 2021-2022 in der 1. und 2. Harmos (früher Kindergarten) insgesamt 22 Schüler (eine Klasse) und in der 3. bis 8 Harmos 80 Schüler (4 Klassen).

Im Gegensatz zum letzten Schuljahr mussten wir für dieses Schuljahr leider eine Klasse schliessen. Wie schon zu erwarten war, haben die niedrigen Schülerzahlen in der 3H (7), der 4H (14), der 6H (11) den Staat dazu bewogen, uns eine Schulklasse weniger zuzuteilen. Angesichts der Schülerzahlen mussten wir auch die 6 H in zwei Gruppen/Klassen aufteilen.

Für dieses neue Schuljahr gab es also folgende Änderungen bei den deutschsprachigen Lehrpersonen Sittens:

1. und 2. Harmos (22 Schüler):

Nach der Demission von Frau Caroline Schmid freuen wir uns, dass Frau Simone Ott, letztes Jahr noch in der 4H tätig, sich für diese Klasse entschieden hat. Sie und Frau Jolanda de leso, zu je 50%, übernehmen die Verantwortung der ersten beiden Schuljahre.

3. und 4. Harmos (21 Schüler):

Frau Pamela Brantschen, die sich auf diesen Stufen bestens auskennt, übernimmt diese Klasse.

5. und 6. Harmos (20 Schüler):

Diese Klasse wird im Schuljahr von Frau Mélanie Leuenberger geführt.

6. und 7. Harmos: (20 Schüler)

Als erfahrene Lehrperson auf dieser Stufe waltet dieses Jahr Frau Bernarda Oggier.

8. Harmos (19 Schüler):

Für sein letztes Jahr als Lehrperson in den deutschen Klassen Sittens übernimmt Herr Bernhard Meichtry diese Stufe.

Wir wünschen allen Lehrpersonen der deutschsprachigen Klassen Sittens alles Gute zu diesem neuen Schuljahr.

Schuldirektor Jean-Pierre Meyer

Rückblick Empfangsabend vom 15.09.2021



Christel Jost Sawadogo begrüsste im "Ferme Asile" über 400 Neuankömmlinge in der Stadt Sitten.

Der Präsident Philippe Varone übernahm das Wort und stellte den Gemeinderat vor.

Zwischen den verschiedenen Informationen unterhielt die Gruppe Jugoistock die Anwesenden.

Nach dem offiziellen Teil lud Anne Jean Richard Largey zum Aperitif ein.

Die Anwesenden verschafften sich an den zahlreichen Ständen Überblick über die Angebote in Sitten.

Die DGS stellte einen Stand mit den Flyern und Broschüren der Vereine, Pfarrei und Schule auf.

Einige Personen interessierten sich für die deutsche Kultur und wir konnten erstklassige Gespräche führen.

Einen Dank an alle anwesenden Präsidentinnen und Präsidenten für ihre Dasein.



Generalversammlung vom 29.10.2021

Aufgrund der prekären epidemiologischen Lage wird der Inhalt der Generalversammlung in diesem Jahr in schriftlicher Form vermittelt. Wir bitten Sie, sich bei Karin Marx per Mail marx.karin@gmx.ch oder per Telefon 079/221 13 21 bis am 11. Oktober 2021 anzumelden.

Die Präsidentin sendet Ihnen anschliessend das Protokoll der letzten Generalversammlung, den Kassabericht 2020/2021 und den Revisorenbericht zusammen mit den Unterlagen der diesjährigen Generalversammlung im Oktober per Post zu.

Wir bitten Sie, uns das Abstimmungsprotokoll unterschrieben bis spätestens am 5. November per Mail (marx.karin@gmx.ch) oder per Post (Karin Marx, Rue des Fangués 18, 1958 St. Léonard) zurückzusenden.

Unterhaltungsabend vom 06.11.2021

Der diesjährige Unterhaltungsabend kann aufgrund der aktuellen Situation nicht durchgeführt werden und wird wieder ins nächstjährige Programm aufgenommen.

seit 1955



Protokoll der Generalversammlung vom 16. Oktober 2020

Die diesjährige Generalversammlung findet auf digitalem Weg statt. Karin Marx verschickt den Jahresbericht 2020, das Protokoll der Generalversammlung vom 18.10.2019, den Kassabericht 2019/2020, den Revisorenbericht vom 08.10.2020 und das Abstimmungsprotokoll 2020.

1. Begrüssung und Traktanden

1.1 Begrüssung

Karin Marx dankt allen für das Interesse an der Generalversammlung und dankt den Vorstandsmitgliedern für den unermüdlichen Einsatz und die Arbeit für die DGS.

Für die diesjährige Generalversammlung haben sich entschuldigt: Stadtpräsident Philippe Varone, Marcel Maurer, Jean-Pierre Meyer, Pfarrer Antony Kandath, Mario Giacchetto, Anni Julier, Christine Jäger Prata, Paul und Evi Schnidrig, Alfred Squaratti, Catherine und Victor Millius, Max Zellweger, Marlene und Martin Kuonen, Myriam Squaratti, Beatrice und Paul Russi, Vogel Josef, Medard Witschard, Inge und Rico Meyer, Philippe Antonioli, Peter und Ruth Wyer, Bernhard und Edith Eggel

1.2 Traktanden

Die Traktanden werden aufgeführt.

2. Stimmenzähler

Da die Generalversammlung auf Distanz erfolgt und die Genehmigungen schriftlich erfolgen, wird kein Stimmenzähler ernennt.

3. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 18. Oktober 2019

Das Protokoll der Generalversammlung vom 18. Oktober 2019 wird als Beilage zugesendet. Die Auswertung der Abstimmungsprotokolle zeigen auf, dass das Protokoll einstimmig und ohne Einwände genehmigt wird.

4. Jahresbericht der Präsidentin

Die PowerPoint-Präsentation mit Fotos und der Jahresbericht 2020 wird als Beilage zugesendet.

4.1 Sitzungen und Anlässe

Der Vorstand traf sich im Vereinsjahr 2019/2020 zu 5 Vorstandssitzungen und während des Jahres organisierte die DGS 4 Anlässe.

4.2 Rückblicke

Auf der Internetseite <u>www.dgs-sitten.ch</u> können Fotos und viele weitere nützliche Informationen eingesehen werden.

4.3 Generalversammlung am 18. Oktober 2019

Karin Marx und der Vorstand eröffneten die Generalversammlung und begrüssten 25 Teilnehmer. Nach Genehmigung des Protokolls, dem Jahres- und Kassabericht verkündete die Präsidentin das Jahresprogramm 2019/2020. Anschliessend trafen sich alle Teilnehmer zu einem Aperitif.

4.4 Unterhaltungsabend am 9. November 2019

Der Unterhaltungsabend im Restaurant "Les Iles" wurde wegen geringer Teilnehmerzahl abgesagt.

4.5 Martinsumzug am 11. November 2019

Der Martinszumzug vom 11.11.2019 begann mit einer kleinen Andacht in der Kirche. Antony Kandath segnete das Licht, welches von den Kindergarten- und Primarschülern mit ihren selbst gebastelten Laternen in die Stadt getragen wurde. Nach dem Laternenumzug trafen alle vor dem Pfarreisaal St. Theodul ein. Dort sangen alle Schulkinder unter der Leitung von Bernhard Meichtry nochmals die verschiedenen Martinslieder. Anschliessend offerierte die DGS für die Kinder und Eltern Lebkuchen, Stäcklini und warmen Tee.

4.6 Weihnachtsfeier

Die Weihnachtsfeier von 19.12.2019 fand in der Aula des Kollegiums statt. Die Schulkinder brachten alle Anwesenden mit dem Musical «Frieden auf Erden» von Markus Hottigert in weihnachtliche Stimmung. Durch die Lieder und die kurzen Spielszenen sorgten die Kinder dafür, dass die Weihnachtsgeschichte noch lange in den Herzen der Mitmenschen blieb. Alle gaben das Beste und wurden für den musikalischen Einsatz, die theatralischen Aufführungen und die guten Leistungen mit viel Applaus belohnt. Die Schulkommission bedankte sich bei den Kindern und besonders bei den Lehrpersonen für ihren Einsatz und überreichte ihnen ein Präsent. Allen Schulkindern übergab der Männerverein einen gefüllten Nikolaussack mit vielen Leckereien. Die Anwesenden genossen den von der DGS offerierten Aperitif mit kalten Getränken, warmen Wein und Zopf.

Seit 1955



Protokoll der Generalversammlung vom 16. Oktober 2020

4.7 Annullationen

Der Empfangstag der Neuankömmlinge, die Besichtigung des naturhistorischen Museums, das Vereinslotto, der Aperitif der Firmung, die Bier Degustation und der Familienplausch mussten aufgrund der Corona Virus-Pandemie (COVID-19) leider abgesagt werden.

5. Kassabericht 2019/2020

Der Kassabericht des Vereinsjahres 2019/2020 wird als Beilage zugesendet. Er ergibt einen Ausgabeüberschuss von CHF 4'252.06 und weist auf den 30. September 2020 einen Vermögensstand von CHF 37'042.55 auf. Die Auswertung der Abstimmungsprotokolle zeigen auf, dass dem Kassier und dem Vorstand einstimmig Decharge erteilt wird.

6. Revisorenbericht 08.10.2020

Der Revisorenbericht vom 08.10.2020 wird als Beilage zugesendet. Die Revisoren Dorothée Morisod-Heinzmann und Suzanne Dayer-Heinzmann haben gemäss Statuten am 8. Oktober 2020 die Überprüfung der Jahresrechnung 2019/2020 von Daniel Nanzer für die Zeitspanne vom 1. Oktober 2019 bis 30. September 2020 vorgenommen und bestätigen die Richtigkeit der Rechnungsbelege. Sie danken ihm für die einwandfreie Kassaführung und ersuchen die Generalversammlung um Entlastung. Die Auswertung der Abstimmungsprotokolle zeigen auf, dass den Revisorinnen und dem Vorstand einstimmig Decharge erteilt wird.

7. Jahresprogramm 2020/2021

Durch die unsichere Lage werden die Durchführungen der verschiedenen Anlässe im Verlauf des Jahres entschieden. Das Jahresprogramm gilt als provisorisch.

7.1 Annullationen

Der Familienplausch, der Unterhaltungsabend, der Martinsumzug, der Aperitif nach der Firmung, die Weihnachtsfeier, ebenso das Jassturnier finden nicht statt.

7.2 Besichtigung des Naturhistorischen Museums am 6. März 2021

Nach der Besichtigung des Naturhistorischen Museums offeriert die DGS Raclette.

7.3 Familienplausch am 12. September 2021

Die DGS offeriert am Familienplausch den Aperitif und am Mittag die Würste und Plätzli.

7.4 Begrüssung der Neuankömmlinge Sittens 2021

Die DGS wird bei diesem Anlass einen Stand aufstellen, um die deutsche Kultur zu vertreten.

8. Beratung und Beschlussfassung

Gemäss dem Art. 7 unserer Statuten sind beim Vorstand keine Anträge eingegangen.

9. Wahlen

Der Vorstand bleibt in gleicher Besetzung. Karin Marx dankt dem Vorstand für seine aktive Unterstützung und tatkräftigen Einsatz und der Generalversammlung für das entgegengebrachte Vertrauen und das Mitmachen.

10. Verschiedenes

10.1 Wortmeldungen

Karin Marx bittet die Generalversammlung auf dem Abstimmungsprotokoll 2020 der ordentlichen Generalversammlung Ihre Anmerkungen zu notieren. Die Auswertung ergab, dass die Generalversammlung dem Vorstand für den Einsatz dankt.

10.1 Abschluss

Der Vorstand dankt allen für Ihre Teilnahme an der Abstimmung.

Protokoll der Generalversammlung, Sitten, den 19.10.2020

Protokollführerin Karin M

Seit 1955



Vorstand

Karin Marx, Präsidentin

Rue des Fangués 18 1958 St. Léonard Tel.: 079 / 221 13 21 marx.karin@gmx.ch



Christian Walch

Avenue du Bietschhorn 38 A 1950 Sitten Tel.: 079 / 697 74 54 christian.walch@bluewin.ch



Nadia Brantschen

Avenue du Bietschhorn 21B 1950 Sitten Tel.: 078 / 898 81 75 nadiabrantschen@yahoo.fr



Daniel Nanzer

Rue du Parc 1 1950 Sitten Tel.: 027 / 203 69 06 daniel.nanzer@suva.ch



Max Fanelli

Rue de la Millière 39 1963 Vétroz Tel.: 079 / 541 81 59 fanelli.family@bluewin.ch



Philippe Eyholzer

Rue du Stade 3 1950 Sitten Tel.: 079 / 627 64 56 philsas.eyholzer@netplus.ch



DGS Jahresprogramm 2021/2022

Bitte kontrollieren Sie im Internet, ob der Anlass stattfindet.

29. Oktober	2021	Schriftliche Form: Generalversammlung
06. November	2021	Annuliert: Unterhaltungsabend «Petit Pois Carottes»
11. November	2021	St. Martinsumzug
16. Dezember	2021	Weihnachtsfeier
17. Dezember	2021	Weihnachtsfeier
22. Januar	2022	Jassturnier
03. April	2022	Lotto
14. Mai	2022	Besichtigung
15. Mai	2022	Firmung
11. September	2022	Familienplausch